



FERRIS

PolyMem®

"The Pink Dressing"™

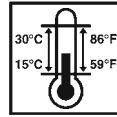
Polymeric Membrane Dressing
Vendaje de Membrana Polimérica
Polymerer Membranverband
Pansement à Membrane Polymérique
Medicazione a membrana polimerica
Polymermembran bandage
Polymeer schuimverband

Directions for use
Instrucciones de uso
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Modalità d'uso
Brugsanvisning
Gebruiksaanwijzing

Latex Free Products and Packaging
Producto y Empaque libres de latex
Latexfreie Produkte und Verpackungen
Produits et emballage exempt de latex
I prodotti e le confezioni non contengono lattice
Producten en verpakking bevatten geen latex
Latexfreie produkter og emballage



STERILE R



AU REP

Emergo Asia Pacific Pty Ltd
201 Sussex Street
Darling Park, Tower II, Level 20
Sydney, NSW 2000 Australia

EC REP

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH The Hague
The Netherlands



Made in U.S.A. by:
Fabricado en los EE.UU. por:
In den USA hergestellt von:
Fabriqué aux USA par:
Fabbricato in U.S.A. da:
Fabrikeret i USA af:
Gemaakt in de U.S.A. door:

FERRIS MFG. CORP. • 16W300 83rd Street • Burr Ridge, IL 60527-5848 U.S.A.
630-887-9797 Toll Free U.S.A.: 800-765-9636 International: +1 630-887-9797
e-mail: info@ferrispolymem.com Website: www.PolyMem.eu Website: www.PolyMem.com

Covered by one or more U.S. and similar international patents: 4,884,563; 5,064,653; 5,065,752; 5,254,301; 5,916,928; 5,605,165; 6,043,406; 6,346,653; 6,349,828; 6,350,339; 7,078,055; 7,078,056. Other patents pending

FERRIS

PolyMem[®]

"The Pink Dressing"[®]

PRODUCT DESCRIPTION

The Ferris PolyMem Wound Dressing is composed of a hydrophilic polyurethane membrane matrix with a semipermeable polyurethane continuous thin film backing which is optimized for oxygen and moisture vapor permeability and as a barrier to liquids. It is the **only** dressing which contains (1) a safe, non-toxic cleanser (F68 surfactant), (2) a moisturizer (glycerol, also known as glycerin), and (3) an absorbing agent (superabsorbent starch copolymer), all in the polyurethane matrix. Both F68 and glycerol are soluble in wound fluid or skin moisture. The superabsorbent starch copolymer contained in PolyMem draws wound fluid, which is known to contain natural growth factors and nutrients, to the wound site.

INDICATIONS For the management of:

- Pressure ulcers (Stages I - IV)
- Venous stasis ulcers
- Acute wounds
- Leg ulcers
- Donor and graft sites
- Skin tears
- Diabetic ulcers
- Dermatologic disorders
- 1st and 2nd degree burns
- Surgical wounds

CONTRAINDICATIONS

PolyMem dressings are not compatible with hypochlorite solutions (bleach).

DIRECTIONS FOR USE

APPLICATION

1. **FIRST PolyMem DRESSING APPLICATION:** Prepare the wound according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.
2. Select a PolyMem dressing so that the membrane pad should be approximately 1/4 – 2" (0.6 – 5 cm) larger than the wound.
3. Apply the dressing film side out and/or printed side out. Medical fixation tape may also be applied to secure the dressing to the surrounding skin.
4. **DRAMATIC** increase in wound fluid may be observed during the first few days. This is not uncommon, and indicates that the PolyMem dressing is working.
HELPFUL HINT: Outlining the wound size on the outside of the dressing helps in determining when a dressing change is needed
5. Keep the PolyMem dressing DRY and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.
6. Topical treatments are not recommended in conjunction with PolyMem dressings.

DRESSING CHANGE

1. Change PolyMem dressing before the wound fluid, visible through the back of the dressing, reaches the wound margin. Change the dressing immediately if the wound fluid reaches the edge of the dressing. For mildly exuding wounds in otherwise healthy patients, dressing can be left on for a recommended maximum of seven days. As with other dressings, more frequent changes may be indicated if the patient has a compromised immune system, diabetes, or infection at the wound site.
2. Gently remove the PolyMem dressing from the wound site. PolyMem will not adhere to the wound bed, usually assuring pain-free dressing changes.
3. **Do not disturb the wound bed. Do not clean the wound bed** or flush with saline or water unless the wound is infected or contaminated. PolyMem dressings contain a wound cleanser and leave no residue. Additional cleaning of the wound may injure regenerating tissue and delay wound healing. The intact skin around the wound may be cleansed while leaving the wound bed undisturbed.
4. Apply a new PolyMem dressing.

The PolyMem Family of Products Relieves Pain.

Ferris PolyMem is suitable for use when visible signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

STORAGE: Keep dry and store at room temperature and humidity.

DISPOSAL: Dispose of used Ferris dressings as typical biohazardous plastic material.

FERRIS
PolyMem®
"El vendaje rosa"

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El Aposito para Heridas de Ferris PolyMem, esta compuesto por una membrana hidrofílica de poliuretano cubierta en forma continua por una película de poliuretano semipermeable, la cual esta optimizada para permitir el intercambio de humedad y oxígeno y servir como barrera contra los líquidos. Es el único aposito que contiene (1) un limpiador seguro, no tóxico (surfactante F-68), (2) un humectante (glicerol también conocido como glicerina) y (3) un agente absorbente (copolímero de almidón super absorbente), todo dentro de la matriz de poliuretano.

Tanto el F-68 como el glicerol son solubles en los fluidos de la herida y en la humedad de la piel. El copolímero de almidón super absorbente contenido en el aposito drena hacia el sitio de la herida los fluidos que se sabe contienen los factores de crecimiento de tejidos y los nutrientes.

INDICACIONES Para el manejo de:

- Ulceras de presión (grado I-IV) • Ulceras de estasis venosa • Heridas agudas • Ulceras diabéticas
- Ulceras de miembros inferiores • Sitios de donación o injerto de piel • Rasgaduras de piel
- Quemaduras de 1o y 2o grado • Desórdenes dermatológicos • Heridas quirúrgicas

CONTRAINDICACIONES

Los apositos PolyMem no son compatibles con las soluciones de Hipoclorito de Sodio.

APLICACIÓN

INSTRUCCIONES DE USO

1. **PRIMERA APLICACIÓN DE UN VENDAJE PolyMem:** Prepare la herida según el protocolo de tratamiento de heridas o siguiendo las indicaciones del médico.
2. Seleccione un vendaje PolyMem de un tamaño apropiado para la herida. La membrana debe ser 1/4-2 pulg. (0,6-5 cm) mayor que la herida.
3. Aplique el vendaje con el lado de la película hacia afuera y/o el lado impreso hacia afuera. Se debe aplicar esparadrapo clínico para asegurar el apósito sobre de la piel.
4. Un incremento **DRÁSTICO** del fluido de la herida puede ser observado durante los primeros días. No es infrecuente, e indica que el vendaje PolyMem está funcionando. **CONSEJO PRÁCTICO:** Delimitar el tamaño de la herida en la parte exterior del apósito puede ayudar a determinar la frecuencia con la que se debe cambiar el apósito.
5. Mantenga el vendaje PolyMem en su sitio durante el baño - manténgalo SECO. Cambie el PolyMem si se moja.
6. No se recomienda un tratamiento tópico en conjunción con los vendajes PolyMem.

CAMBIO DEL VENDAJE

1. **CAMBIAR** el vendaje PolyMem antes de que el exudado llegue al perímetro de la herida o antes, si el fluido de la herida se encuentra cerca del extremo de la venda. El vendaje debe cambiarse diariamente si el paciente tiene complicaciones con el sistema de inmunidad, diabetes, o una infección en el zona de la herida. El vendaje puede permanecer por un periodo máximo recomendable de siete días en pacientes generalmente sanos y con heridas de poca exudación.
2. Retire suavemente el vendaje PolyMem del lugar de la herida.
3. **NO PERTURBE EL LECHO DE LA HERIDA. NO LIMPIE LA HERIDA** ni la irrigue con una solución salina ni con agua a menos que la herida esté infectada o contaminada. Los vendajes PolyMem contienen un limpiador de heridas y no dejan residuos. Una limpieza adicional de la herida puede dañar al tejido de regeneración y retrasar la curación de la herida.
4. Aplique un nuevo vendaje PolyMem.

La Familia de Productos PolyMem Alivia el Dolor

Los apositos de Ferris PolyMem son indicados para ser usados cuando signos visibles de infección estan presentes siempre y cuando el tratamiento medico adecuado para el tratamiento de la causa de la infección haya sido implementado.

ALMACENAMIENTO: Mantener seco y almacenar a temperatura y humedad ambientales.

DESCARTADO: Descartar los Apositos PolyMem usados igual que otro material plástico con riesgo biológico.